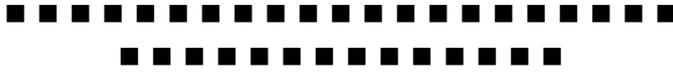


ハイエックニュースレター 第27号

HIECC E-mail Newsletter Vol.27

(2024.7)

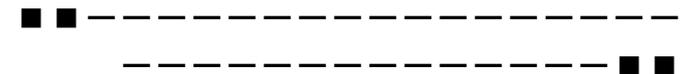


ハイエックニュースレターは、北海道に住んでいる留学生や在住外国人の方々、前に北海道に住んでいた海外の方々に、北海道のお役立ち情報、また、就職や日本語学習に関する情報などをお届けします。

*An English version of this newsletter follows the Japanese version.

―― 目次 (もくじ) ―――

- 1 北海道のお役立ち情報
【市町村からのお知らせ～石狩市、恵庭市、中標津町】
- 2 ハイエックからのお知らせ
- 3 北海道庁よりお知らせ
- 4 就職に関する情報
- 5 日本語学習に関する情報



- 1 北海道のお役立ち情報
【市町村からの情報～石狩市、恵庭市、中標津町】

【石狩市からのお知らせ】

①にほんごサロンはひとふる

石狩市では、石狩国際交流協会との共催で、外国人が市民と会話やゲームで交流しながら日本語を学ぶことができる「にほんごサロンはひとふる」を開催しています。ぜひ参加ください

<日時> : 5月から11月までの第2・4木曜日 18:30～20:30 (2時間)

<対象>石狩市内で住んでいる または はたらいて
いる 外国人の方

<料金>無料

☆詳細 & 申し込みはこちらをご覧ください

<http://www.npoiia.jp/link4.html> (日本語)

②「ワールドフェスティバル 2024 in 石狩」

日本人と外国人が、たくさん集まる「国際交流イベント」で、今年で22回目の開催になります。日本と外国のステージ発表や、ゲームの時間もあります。ブースでは、各国の紹介をし、書道や折り紙、着物などの日本の文化も体験できます。世界旅行が楽しめますよ！皆さん、遊びに来てください♪

<日時> : 10/27 (日) 12:00~16:00

<場所> 石狩市花川北コミュニティセンター (石狩市花川北3条2丁目198-1)

<入場料> 大人 ¥200、小学生 ¥100、幼児は無料

問い合わせ : 石狩国際交流協会 (IIA)

電話 : 0133-62-9200

メール : iiia@dream.ocn.ne.jp

<http://www.npoiia.jp/wf.html> (日本語)

<http://www.facebook.com/NPOIIA> (日本語)

【恵庭市のお知らせ】

①日本語ひろば「えにわ」

恵庭市では、市民のボランティア「えにわ外国人サポートクラブ」が行う『日本語ひろば「えにわ」』があり、日本人との簡単な日本語の会話を練習することができます。

https://www.city.eniwa.hokkaido.jp/soshikikarasagasu/kikakushinkoubu/kikakuka/shimaitoshi_yukotoshi_kokusaikoryu/1/16159.html

②多文化共生フェスタ

外国人と地域住民が交流するためのイベントを開催します。ステージイベント、日本体験や各国の料理が楽しめます。ぜひ遊びにきてください。

https://www.city.eniwa.hokkaido.jp/soshikikarasagasu/kikakushinkoubu/kikakuka/shimaitoshi_yukotoshi_kokusaikoryu/2/19046.html

③道と川の駅「花ロードえにわ」
5言語（英語、中国語（簡体字・繁体字）、韓国語、
タイ語）の外国語への切り替えが可能な観光案内
情報 デジタルサイネージ 端末を 設置 しています。

<https://www.hanaroadeniwa.jp/>

【中標津町からのお知らせ】

地域での外国人共生に関する取組
中標津町は、令和3年4月に日本語学校が開校した
ことを機に外国人留学生が増加し、また、町内の
農家や事業者では技能実習生や特定技能の受け
入れも進み、在住外国人が増加傾向にあります。
これら在住外国人と町民の多文化共生、国際交流
の推進に向けた情報発信、在住外国人の方の生活
相談窓口として、フェイスブックを立ち上げました。
本町で行われる国際交流イベントなども発信して
いますので、是非フォロー・友達登録をお願いしま
す！

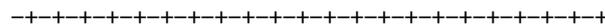
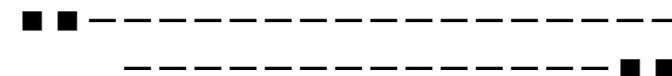
<フェイスブック>

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100092356412972>

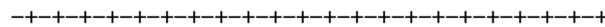
<中標津町ホームページ>

https://www.nakashibetsu.jp/kurashi/tabunka_kokusa
i/

※原則、フォローバックは行っておりません



2 ハイエックからのお知らせ



【北海道外国人相談センターについて】
北海道に住む外国人等のための相談窓口で、
北海道庁別館12階にあります。
在留（ビザ）、仕事、税金・年金など、生活する上で
困ったことがある時は、北海道外国人相談センター
にお気軽にお問合せください。各種 SNS（Facebook、
LINE、WeChat、Skype、WhatsApp、Kakao Talk）も利用
できます。

☆ 詳しくはこちらをご覧ください。

<http://www.hiecc.or.jp/soudan/> (にち、えい、ちゅう、など
げんご ひょうき
12言語で表記)

Facebook : <https://www.facebook.com/hiecc.support>

【留学生による北海道魅力発信 (SNS)】

北海道の大学に留学している留学生がSNSで北海道の魅力を発信しています。国別に投稿の検索ができます。

<https://www.hiecc.or.jp/hiecc-post/index.html>

■ ■ ----- ■ ■

----- ■ ■

3 北海道庁からのお知らせ

【北海道赤レンガ通信】

北海道庁に勤務している国際交流員 (GIR) が北海道と友好提携地域との交流の状況、北海道の魅力、友好提携地域の情報などを紹介しています。

・ 英語 The Red Brick Bulletin

http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ss/tsk/akarenga_eng.htm

・ 中国語 <红舍通信>

<https://www.pref.hokkaido.lg.jp/ss/tsk/100187.html>

・ 韓国語 '아카렌가 통신'

http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ss/tsk/hokkaido_akarenga_kr.htm

■ ■ ----- ■ ■

----- ■ ■

4 就職に関する情報

【外国人留学生のための就活ガイド2025】

日本語学生支援機構 (JASSO) より「外国人留学生のための就活ガイド2025」が発行されました。

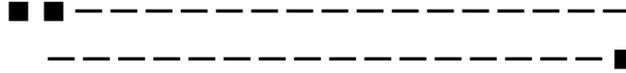
https://www.jasso.go.jp/ryugaku/after_study_j/job/guide.html

(日本語、英語)

【GaijinPot】

日本国内最大規模の外国人向け求人サイトです。キーワードで検索できるほか、海外から応募できる企業も掲載しています。

<https://gaijinpot.com/ja/>



5 日本語学習に関する情報

【実用日本語検定 (J. TEST)】

J. TEST実用日本語検定は、日本語能力を客観的に測定する試験として、留学生、会社員、日本語学校生など、世界13カ国で年間約6万人の方が受験しています。

○第176回

試験日 : 2024年9月8日 (日)

申込期間 : 2024年7月22日 (月) ~ 8月7日 (水)

)

○第177回

試験日 : 2024年11月3日 (日)

申込期間 : 2024年9月17日 (火) ~ 10月2日 (水)

水)

☆詳細 & 申し込みはこちらをご覧ください (日本語)

)

<https://j-test.jp/>

【日本語 NAT-TEST】

日本語を母語としない日本語学習者の日本語能力を判定する試験です。5つの級 (レベル) ごとに、「文字・語彙」「聴解」「読解」の分野の試験によって日本語能力を総合的に評価します。出題の基準と構成は日本語能力試験 (日能試、JLPT) とほぼ同じです。

☆詳細 & 申し込みはこちらをご覧ください (日本語

・英語)

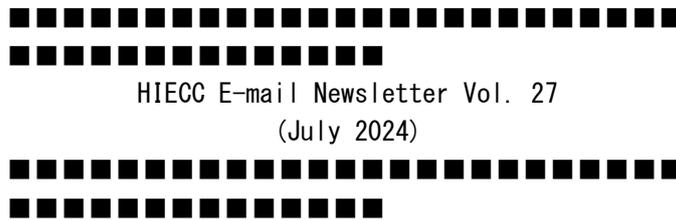
<http://www.nat-test.com/>

【BJT ビジネス 日本語 能力 テスト】

日本のビジネス社会で使われる言葉遣いなどのコミュニケーション能力を測るテストで、個人受験と団体受験の2種類があります。個人受験では、下記のサイトからアカウントを登録し、その後、テスト予約をして受験します。予約時に、受験地（テストセンター）と受験日程を自分で選択します。

☆詳細 & 申し込みはこちらをご覧ください

<https://www.kanken.or.jp/bjt/>（日本語、英語）



The HIECC Newsletter provides useful information about Hokkaido, as well as employment, and Japanese language study in the prefecture, not only to foreign students and residents living in Hokkaido, but also to foreign residents who had lived in the prefecture.

— Table of Contents —

- 1. Useful information about Hokkaido
Information from Municipalities: Ishikari City, Eniwa City, and Nakashibetsu Town
- 2. Information from the HIECC
- 3. Information from the Hokkaido Government
- 4. Information on Employment
- 5. Information on Learning Japanese

- 1. Useful information about Hokkaido
Information from Municipalities: Ishikari City, Eniwa City, and Nakashibetsu Town

Information from Ishikari City

(1) Nihongo Salon Heartful

Ishikari City, in cooperation with the Ishikari International Association, presents “Nihongo Salon Heartful” events, where people from overseas can learn Japanese while interacting with local residents through conversation and games. Come and join

the event!

Date and time: 2nd and 4th Thursdays from May to November,
18:30 to 20:30 (2 hours)

Eligibility: Foreign nationals living or working in Ishikari City

Fee: Free

For details & to apply, please visit the following website.
<http://www.npoiia.jp/link4.html> (in Japanese)

(2) World Festival 2024 in Ishikari

This is an international exchange event where many Japanese citizens and people from overseas gather. This year is the 22nd time it is held. There will be stage presentations by Japanese and international participants, as well as game time. Visitors can learn about different countries at individual booths and experience Japanese culture such as calligraphy, paper folding, and kimono wearing. You can enjoy traveling around the world. Come and join the event!

Date and time: October 27 (Sun.), 12:00 – 16:00

Place: Ishikari City Hanakawa Kita Community Center
(Hanakawa-kita 3-jo 2-chome 198-1, Ishikari)

Admission: 200 yen for adults, 100 yen for elementary school students, free for infants

Inquiries: Ishikari International Association (IIA)

Phone: 0133-62-9200

E-mail: iia@dream.ocn.ne.jp

<http://www.npoiia.jp/wf.html> (in Japanese)

<http://www.facebook.com/NPOIIA> (in Japanese)

Information from Eniwa City

(1) Nihongo Hiroba “Eniwa”

In Eniwa City, the Eniwa Foreigner Support Club, a volunteer group of local residents, offers Nihongo Hiroba “Eniwa,” where people from overseas can practice simple Japanese conversation with Japanese people.

https://www.city.eniwa.hokkaido.jp/soshikikarasagasu/kikakushinkoubu/kikakuka/shimaitoshi_yukotoshi_kokusaikoryu/1/16159.html

(2) Multicultural Festa

An event will be held where people from overseas and local residents can interact with each other. Visitors can enjoy stage events, experience Japanese culture, and enjoy cuisine from around the world. Come and join the event.

https://www.city.eniwa.hokkaido.jp/soshikikarasagasu/kikakushinkoubu/kikakuka/shimaitoshi_yukotoshi_kokusaikoryu/2/19046.html

(3) Road and River Station “Flower Road Eniwa”

A digital signage terminal is installed at the site to provide tourist information in five languages (English, Simplified Chinese, Traditional Chinese, Korean, and Thai).

<https://www.hanaroadeniwa.jp/>

Information from Nakashibetsu Town

Efforts in the Community to Live Together with People from Overseas

In Nakashibetsu Town, the number of international students has increased since a Japanese language school opened in April 2021, and the number of foreign residents has been on the rise as farmers and businesses in the town have been accepting technical intern trainees and specified skilled workers from overseas.

A Facebook page has been set up to provide information to promote multicultural coexistence and international exchange between these foreign residents and the town people, as well as to provide a consultation service for foreign residents in their daily lives. International exchange events in the town are also posted here. Please follow the Facebook page and register as a friend!

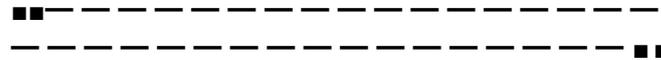
Facebook

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100092356412972>

Nakashibetsu Town website

https://www.nakashibetsu.jp/kurashi/tabunka_kokusai/

*This site does not follow back, in principle.



2. Information from the HIECC

Hokkaido Foreign Resident Support Center

The Hokkaido Foreign Resident Support Center is located on the 12th floor of the Hokkaido Government Annex Building. If you have any problems in your daily life concerning such matters as visa status, work, taxes, pension, etc., please feel free to contact the Hokkaido Foreign Resident Support Center. Various social media (Facebook, LINE, WeChat, Skype, WhatsApp, Kakao Talk) can also be used.

For more details, please click here.

<http://www.hiecc.or.jp/soudan/> (in 12 languages including Japanese, English, Chinese, etc.)

Facebook: <https://www.facebook.com/hiecc.support>

Promoting Hokkaido's Attractions by International Students (Social Media)

International students studying at universities in Hokkaido post about the attractions of Hokkaido on the social media.

You can search posts by country.

<https://www.hiecc.or.jp/hiecc-post/index.html>

■■-----■■

3. Information from the Hokkaido Government

Hokkaido Red Brick News

The Red Brick Bulletin is a monthly publication by Coordinators for International Relations (CIR) at the Hokkaido Government introducing the status of exchanges between Hokkaido and its friendship partner regions, the attractions of Hokkaido, and information about the friendship partner regions.

The Red Brick Bulletin (English)

http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ss/tsk/akarenga_eng.htm

红舎通信 (Chinese)

<https://www.pref.hokkaido.lg.jp/ss/tsk/100187.html>

아카렌가 통신 (Korean)

http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ss/tsk/hokkaido_akarenga_kr.htm

■■-----■■

4. Information on employment

Job Hunting Guide for International Students 2025

Job Hunting Guide for International Students 2025” has been published by Japan Student Services Organization (JASSO).

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/after_study_j/job/guide.html

(Japanese, English)

GaijinPot

The largest job site for foreign nationals in Japan. The site allows you to search by keyword, and also lists companies that accept applications from overseas.

<https://gaijinpot.com/ja/>

■■-----■■

4. Information on learning Japanese

Japanese Language Proficiency Test for Practical Use (J.TEST)

The Practical Japanese Proficiency Test (J.TEST) is an objective measure of Japanese language proficiency, and is taken annually by approximately 60,000 people in 13 countries around the world, including international students, company employees, and students of Japanese language schools.

The 176th

Test Date: September 8 (Sun.), 2024

Application Period: July 22 (Mon.), 2024 to August 7 (Wed.),

2024

The 177th

Test Date: November 3 (Sun.), 2024

Application Period: September 17 (Tue.) to October 2
(Wed.), 2024

☆ For details & application, please visit here (in Japanese)
<https://j-test.jp/>

Japanese Language NAT-TEST

The Japanese NAT-TEST is a test to evaluate the Japanese language proficiency of non-native speakers of Japanese, comprehensively assessing Japanese proficiency in the three areas of “Character/Vocabulary,” “Listening Comprehension,” and “Reading Comprehension” at each of the five levels. The test criteria and structure are almost the same as those of the Japanese Language Proficiency Test (JLPT).

☆ For details & application, please visit here (in Japanese and English)

<http://www.nat-test.com/>

BJT Business Japanese Proficiency Test

The BJT Business Japanese Proficiency Test is to assess communication skills such as language used in Japanese business society, and there are two types of tests: individual and group. For the individual test, register an account at the website below, and then make a reservation to take the test. When you make a reservation, you choose the test site (test center) and test schedule.

☆For details & application, please visit

<https://www.kanken.or.jp/bjt/> (Japanese, English)

【編集・発行】公益 社団 法人 北海道 国際 交流・協力

総合 センター

Edited and Issued by Hokkaido International Exchange and
Cooperation Center (HIECC)

〒060-0003 札幌市中央区北3条西7丁目道庁

別館 12階

Hokkaido Govt. Annex BLDG 12th floor, West7 North3,
Chuo-ku, Sapporo, Hokkaido 060-0003

TEL: +81-11-221-7840

HP: <https://www.hiecc.or.jp/>

※メールマガジン^{とうろく}登録や^{へんこうとう}変更等は glpn@hiecc.or.jp メールをください。

*If you wish to register or withdraw, please send a message to glpn@hiecc.or.jp

※^{かんれん}関連 サイト (Links to relevant sites)

•^{ほっかいどうぼうさいじょうほう}北海道 防災 情報 (Hokkaido Disaster Prevention Information)

<https://www.bousai-hokkaido.jp/> (Japanese, English, CT,

CS, Korean, Russian)

•^{ほっかいどうかんこうきこう}北海道 観光 機構 HOKKAIDO LOVE! (Hokkaido Official Tourism Website)

<https://www.visit-hokkaido.jp/> (Japanese, English, CT,

CS, Korean, Thai, Indonesia)